



CHEMINÉES À GAZ AUTONOMES

MANUEL DE L'UTILISATEUR (FR)

CARO GAZ
NEXO GAZ
VIVA L GAZ
Q-TEE II GAZ
Q-TEE II C GAZ

RAIS[®]

⚠ AVERTISSEMENT**RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION**

Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels.

REMARQUE! Ne pas stocker ou utiliser d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

QUE FAIRE EN CAS D'ODEUR DE GAZ

- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.
- Quittez l'immeuble immédiatement.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz avec le téléphone d'un voisin. Suivez les instructions de votre fournisseur de gaz.
- Si vous ne parvenez pas à joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

INSTALLATION ET SERVICE

L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur de gaz. Nous recommandons de faire appel à un professionnel certifié aux États-Unis par le Nation Fireplace Institute (NFI) en tant que spécialiste du gaz.

INSTALLATEUR : ce manuel doit être laissé avec l'appareil.
UTILISATEUR : conservez ce manuel pour vous y référer ultérieurement.

TESTÉ ET HOMOLOGUÉ PAR

Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée, installée de façon permanente, ou une maison mobile, sous réserve des règlements locaux.

Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec le(s) type(s) de gaz indiqué(s) sur la plaque signalétique. Cet appareil n'est pas convertible pour une utilisation avec d'autres gaz, à moins d'utiliser un kit de conversion certifié pour cela.

Cet appareil a été homologué par Intertek Test Labs et suit la norme ANSI Z21.88. L'étiquette d'homologation se trouve sur l'appareil, près du robinet de réglage du gaz.

Il s'agit d'un appareil à gaz, ventilé et décoratif : il ne s'agit pas d'une source de chauffage et ne doit pas être utilisé avec des combustibles solides.

⚠ DANGER!

LE VERRE CHAUD PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES

NE PAS TOUCHER LA VITRE JUSQU'À CE QU'ELLE AIT REFROIDI

NE JAMAIS LAISSER LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE

Une protection destinée à réduire le risque de brûlure avec la vitre chaude est fournie avec cet appareil et doit être installée pour la protection des enfants et des autres personnes à risques.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION AU MANUEL D'UTILISATION

Modèles de cheminées à gaz	6
Instructions pour l'utilisation des codes QR	6
Numéro de production	7

INFORMATIONS TECHNIQUES GÉNÉRALES

La télécommande et sa portée	8
Le récepteur et les températures	8
Remplacement des piles	8
La génération de codes	9
L'antenne	9
La connexion électrique	9

LES OPTIONS DE CONTRÔLE À DISTANCE

La télécommande	9
La télécommande ronde	9

DÉMARRAGE

Synchronisation de la télécommande et du récepteur	10
--	----

L'AFFICHAGE ET LES FONCTIONS

Le réglage de l'unité Fahrenheit ou Celsius	11
Réglage du jour et de l'heure	11

L'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Comment allumer la cheminée	12
Comment éteindre la cheminée	12
Le réglage de la hauteur de la flamme	12
Les modes de fonctionnement	13
Fonction auxiliaire – fonction brûleur secondaire	16
Compte à rebours jusqu'à l'extinction	17
Le réglage de la sécurité enfant	17
L'activation et la désactivation des fonctions	18

L'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE RONDE (FACULTATIF)

Comment allumer la cheminée	19
Comment éteindre la cheminée	19
Le réglage de la hauteur de la flamme	19

MAINTENANCE

Garantie	20
Entretien et maintenance	21
Nettoyage	22

DÉPANNAGE ET ERREURS

Dépannage	24
Codes d'erreur affichés sur la télécommande	25
Diagramme des sons d'erreur	26

GUIDE POUR LA MISE AU REBUT

Tri des matériaux	27
-------------------	----

MANUELS ET GUIDES

Manuels et guides vidéo associés	28
----------------------------------	----

INTRODUCTION AU MANUEL D'UTILISATION

Félicitations pour votre nouveau foyer à gaz et bienvenue en tant que client chez RAIS ! Vous avez choisi une cheminée à gaz où la qualité, le style et la fonctionnalité sont indissociables.

Ce manuel d'utilisation n'est qu'une introduction de base à l'utilisation et à l'entretien de votre cheminée. Pour obtenir des informations plus détaillées, veuillez vous reporter au manuel d'installation.

Il est important de noter que les cheminées peuvent être dangereuses si elles ne sont pas correctement utilisées. Par conséquent, nous vous recommandons fortement de lire attentivement ce manuel d'utilisation ainsi que le manuel d'installation avant de commencer à utiliser votre cheminée.

Dans ce manuel, nous passerons en revue les étapes élémentaires nécessaires pour profiter de votre cheminée. Nous vous donnerons également quelques conseils d'entretien qui permettront de prolonger la durée de vie de votre cheminée et d'assurer son fonctionnement optimal.

Il est essentiel de se rappeler de suivre systématiquement les instructions du manuel lorsque vous utilisez votre cheminée. Si vous avez des doutes concernant un élément quelconque, veuillez contacter un professionnel pour obtenir de l'aide.

Suivez-nous sur toutes nos plate-formes numériques pour obtenir des derniers conseils, profiter du savoir-faire et trouver l'inspiration.



Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons de passer de nombreux moments agréables en toute sécurité devant votre cheminée !

Le manuel d'utilisation couvre les modèles de cheminées à gaz suivants :

- Caro 90, Caro 110, Caro 130
- Nexo 100, Nexo 120, Nexo 140, Nexo 160, Nexo 185
- Viva L 100, Viva L 120, Viva L 140, Viva L 160
- Q-Tee II, Q-Tee II C

Veuillez lire attentivement ces instructions pour tirer le meilleur parti de votre nouvelle cheminée à gaz.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DES CODES QR



Vous trouverez, à plusieurs endroits de ce manuel d'utilisation, des codes QR avec des liens renvoyant vers des guides vidéo.



Pour utiliser ces codes QR, il suffit d'ouvrir l'appareil photo de votre téléphone et de le pointer vers le code. Vous aurez alors la possibilité d'ouvrir un lien vers le guide vidéo.

AVERTISSEMENTS

Veillez noter les symboles ci-dessous qui indiquent des situations potentiellement dangereuses.

SYMBOLE	DESCRIPTION
 ATTENTION	Signe visuel illustrant une mise en garde ou un avertissement important.
 AVERTISSEMENT	Signe visuel illustrant un danger potentiel.

NUMÉRO DE PRODUCTION

Le numéro de série est le numéro d'identification du foyer à gaz. Il doit être fourni pour toute demande concernant la garantie de l'appareil.

Recherchez le numéro de production de la cheminée à gaz sur la partie inférieure au dos de celle-ci et inscrivez-le dans la zone de texte :

Numéro de production

Remarque : référez-vous au dessin pour repérer l'emplacement du numéro de production.

Date :	Revendeur :
---------------	--------------------



Exemple de numéro de production

INFORMATIONS TECHNIQUES GÉNÉRALES

FR

Veillez prendre connaissance des informations techniques générales suivantes à propos de la télécommande et du récepteur.

LA TÉLÉCOMMANDE ET SA PORTÉE

La télécommande a une portée maximale de 10 mètres depuis le récepteur. Le fait d'éloigner la télécommande du récepteur peut perturber la connexion et nécessiter une réinitialisation.

LE RÉCEPTEUR ET LES TEMPÉRATURES

Le récepteur s'éteindra si la température dépasse les valeurs suivantes :

- Récepteur sans batteries internes : 32 °F à 176 °F (CSA)
- Récepteur avec batteries internes : 32 °F à 131 °F (CSA)
- Récepteur sans batteries internes : 0 °C à 80 °C (CE, AGA)
- Récepteur avec batteries internes : 0 °C à 55 °C (CE, AGA)

REMPACEMENT DES PILES

Il est recommandé de remplacer les piles avant la première utilisation de la cheminée chaque année.

Les piles usagées ou déchargées doivent être immédiatement retirées. Si les piles usagées / déchargées restent dans l'appareil, elles peuvent surchauffer, faire l'objet d'une fuite et / ou exploser.

N'exposez JAMAIS les piles (y compris lorsqu'elles sont entreposées) à la lumière directe du soleil, à une forte chaleur, au feu, à l'humidité ou à des chocs violents. Toutes ces conditions peuvent entraîner une surchauffe, une fuite et/ou une explosion des piles.

Les piles doivent être stockées dans un endroit respectant l'exigence de température. Elles doivent être stockées à une température comprise entre 0 et 55 °C (32-131°F).

Évitez d'utiliser simultanément des piles anciennes et neuves. Évitez d'utiliser simultanément des piles de différents fabricants.

Le faible niveau des piles de la télécommande est indiquée par l'affichage d'une icône de batterie.

Des bips fréquents du récepteur lorsque le moteur fonctionne indiquent que les piles sont faibles.

Un adaptateur secteur connecté à la prise peut être utilisé à la place des piles. Le module de commande de l'éclairage / variateur d'intensité comprend une prise électrique.

LA GÉNÉRATION DE CODES

Un code est automatiquement généré pour tous les appareils électroniques Maxitrol parmi 65 000 codes disponibles. Le récepteur doit être associé à une télécommande.

L'ANTENNE

L'antenne ne doit pas croiser le câble d'allumage ou tout autre câble ni entrer en contact avec ceux-ci. Cela rendra le récepteur inutilisable.

LA CONNEXION ÉLECTRIQUE

Le câble de la vanne et du récepteur doit être connecté avant la mise sous tension. S'il n'est pas connecté, le système électronique peut être endommagé.

LES OPTIONS DE CONTRÔLE À DISTANCE

Il existe deux options pour faire fonctionner une cheminée au gaz RAIS : une télécommande (avec affichage) et une télécommande ronde (sans affichage).

LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande avec affichage est la méthode standard. Avec cette télécommande, toutes les fonctions de la cheminée à gaz peuvent être utilisées. Vous pourrez ainsi pleinement profiter de votre cheminée à gaz.

Pour savoir comment utiliser la télécommande, rendez-vous à la page 9.

LA TÉLÉCOMMANDE RONDE

Le télécommande ronde est facultative et est idéale dans les lieux où la cheminée à gaz doit être utilisée par plusieurs personnes, comme par exemple, dans les propriétés locatives, les restaurants, les réceptions, etc.

Pour savoir comment utiliser la télécommande, rendez-vous à la page 10.





La télécommande
(standard)





Télécommande ronde
(facultatif)

LA VERSION DU LOGICIEL

Appuyez simultanément sur les boutons  et . La version du logiciel s'affiche alors.

LE NUMÉRO DE MODÈLE DE LA TÉLÉCOMMANDE

Appuyez simultanément sur les boutons  et . Le numéro de modèle de la télécommande s'affiche alors.

DÉMARRAGE

Dans cette section, vous apprendrez à configurer la télécommande de la cheminée à gaz.

La télécommande fonctionne avec 2 piles AAA 1,5 V.
N'utilisez jamais d'outils pointus pour retirer les piles du récepteur et de la télécommande.

La portée du signal entre la télécommande et la cheminée à gaz ne doit pas dépasser 10 mètres.

ATTENTION

Vous devez remplacer les piles de la télécommande une fois par an pour garantir un fonctionnement optimal. Remplacez toutes les piles en même temps et utilisez uniquement des piles alcalines de bonne qualité.

SYNCHRONISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ET DU RÉCEPTEUR

1. Appuyez sur le bouton "reset" du récepteur (voir la flèche rouge) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un "bip" court (A) suivi d'un "bip" long (B).

2. Après le second bip (B), relâchez le bouton de réinitialisation du récepteur. Vous avez alors 20 secondes pour appuyer sur le bouton de la flèche du bas sur la télécommande (ou sur l'icône du moins sur la télécommande ronde).

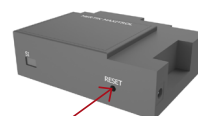
3. Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que le mot « conn » apparaisse sur la télécommande. Relâchez ensuite le bouton.

La télécommande compte alors jusqu'à 8 et le récepteur émet ensuite deux bips courts (C).

Le récepteur et la télécommande sont maintenant synchronisés et le foyer peut être allumé.

SYNCHRONISER LA TÉLÉCOMMANDE

Scannez le code QR pour visionner une vidéo explicative



Reset

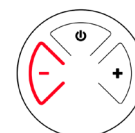


A

B



Télécommande



La télécommande ronde



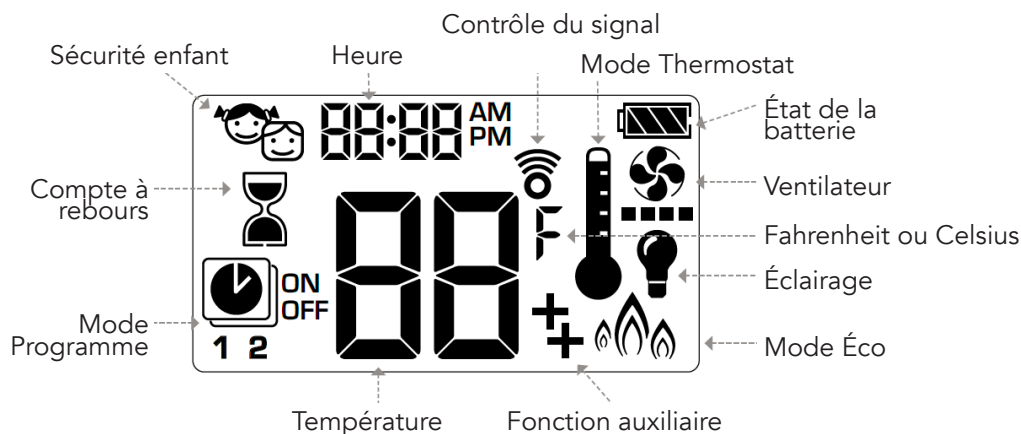
C

C

Les lignes illustrent la durée des sons

L'AFFICHAGE ET LES FONCTIONS

Lisez la suite pour en savoir plus sur les fonctions de la télécommande.



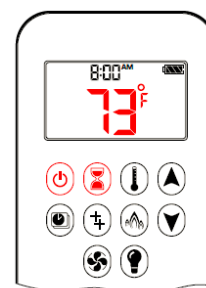
LE RÉGLAGE DE L'UNITÉ FAHRENHEIT OU CELSIUS

Pour passer de °C à °F et vice-versa, appuyez simultanément sur les boutons **⏻** et **⏮** et maintenez-les enfoncées. Relâchez les boutons une fois la sélection affichée.

Remarque : Si °F est sélectionné, une horloge de 12 heures est automatiquement sélectionnée. Si °C est sélectionné, une horloge de 24 heures est automatiquement sélectionnée.

RÉGLAGE DES DEGRÉS

Scannez le code QR pour visionner une vidéo explicative.

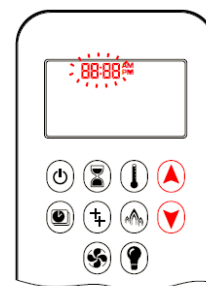


RÉGLAGE DU JOUR ET DE L'HEURE

1. Appuyez simultanément sur les boutons **▲** et **▼** et maintenez-les enfoncés.
2. Appuyez sur le bouton **▲** ou **▼** pour sélectionner un chiffre équivalent à un jour de la semaine (par exemple, 1 = lundi, 2 = mardi, 3 = mercredi, etc.)
3. Pendant que l'affichage clignote : appuyez simultanément sur les boutons **▲** et **▼**. Le réglage de l'heure clignote.
4. Réglez l'heure en appuyant sur **▲** ou **▼**.
5. Appuyez simultanément sur les boutons **▲** et **▼**. Le réglage des minutes clignote.
6. Réglez les minutes en appuyant sur **▲** ou **▼**.
7. Pour confirmer, appuyez simultanément sur les boutons **▲** et **▼** ou attendez quelques instants.


RÉGLAGE DU JOUR ET DE L'HEURE

Scannez le code QR pour visionner une vidéo explicative.



L'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

COMMENT ALLUMER LA CHEMINÉE

Pour allumer le feu, appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé.


Soyez patient : lorsque vous allumez/éteignez le feu et que vous utilisez la télécommande, vous devez maintenir le bouton enfoncé pendant quelques secondes jusqu'à ce que le signe d'allumage s'affiche. Relâchez ensuite le bouton.

L'alimentation principale en gaz démarre dès que l'allumage de la flamme pilote est confirmé.

Cela prend environ 25 à 30 secondes pour que la cheminée s'allume.


La télécommande passe automatiquement en mode manuel, après l'allumage du brûleur principal.

COMMENT ÉTEINDRE LA CHEMINÉE

Pour éteindre le feu, appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé.


Remarque : vous devrez patienter 2 à 3 minutes avant de pouvoir rallumer le feu.

LE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA FLAMME

1. Pour activer la faible chaleur, appuyez deux fois sur le bouton  . LO s'affiche.

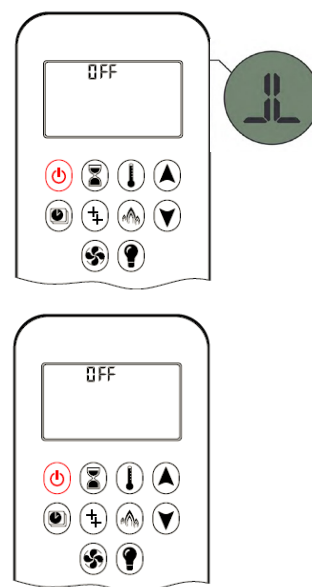
Remarque : la flamme passe d'abord en mode chaleur élevée avant de passer en mode faible chaleur.

Pour obtenir le minimum de chaleur, les brûleurs secondaires doivent être éteints avant d'activer la fonction "faible chaleur".

2. Pour activer la chaleur élevée, appuyez deux fois sur le bouton  . HI s'affiche.

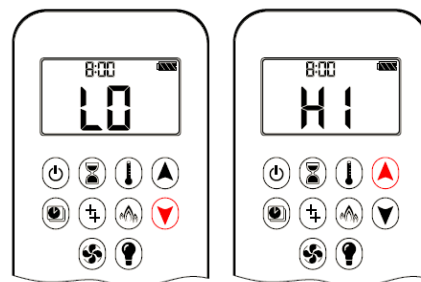
COMMENT ALLUMER LE FEU

Scannez le code QR pour visionner une vidéo explicative



LE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA FLAMME

Scannez le code QR pour visionner une vidéo explicative



ATTENTION

BUÉE ET CONDENSATION : de la buée peut se former sur la vitre de la cheminée au moment de la mise en service. Lorsque la vitre est froide et que l'appareil est allumé, cela peut provoquer de la buée couvrant la vitre. Cette condensation est normale et disparaîtra après 10 à 15 minutes à mesure que le verre et le conduit de fumée se réchauffent.

N'éteignez pas la cheminée avant que la condensation sur la vitre ait disparu !

Si vous éteignez le foyer avant la disparition de la condensation, les particules d'eau pourraient endommager l'appareil. Pour en savoir plus sur le nettoyage de la vitre, veuillez consulter la section « Entretien et maintenance ».

AVERTISSEMENT

Si la flamme pilote ne s'allume pas après 3 tentatives, attendez 3 minutes avant d'essayer de l'allumer à nouveau.

MODE DE FONCTIONNEMENT


La télécommande offre trois modes de fonctionnement : 1) le mode Thermostat, 2) le mode Programme et 3) le mode Éco. Lisez la suite pour en savoir plus sur les trois modes de fonctionnement.

1) Mode Thermostat






La température ambiante est mesurée et comparée à la température de réglage. La hauteur de la flamme s'ajuste automatiquement pour atteindre la température souhaitée.

Activé :


1. Appuyez sur le bouton .

 s'affiche, la température pré-réglée s'affiche brièvement, puis la température ambiante s'affiche.

Réglage :

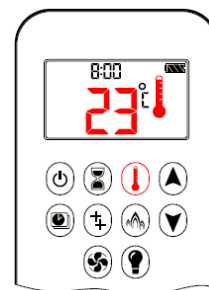
1. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que  s'affiche et que la température clignote.
2. Réglez la température sélectionnée en appuyant sur  ou .
3. Pour confirmer, appuyez sur le bouton  ou attendez quelques instants.

Désactivé :

Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce qu'il disparaisse de l'écran de la télécommande.

MODE THERMOSTAT

Scannez le code QR pour visionner une vidéo explicative



⚠ ATTENTION

La température de réglage pour le mode thermostat est la température pour la durée de fonctionnement en mode programme. Si la température réglée pour le mode thermostat est modifiée, la température pour la durée de fonctionnement en mode programme sera également modifiée.

Lorsque le programme est actif, il tentera de mémoriser la température définie dans le programme Thermostat.

Lorsque le programme sort de la boucle de temps programmée (Désactivé), la cheminée essaie de mémoriser la température d'arrêt programmée.

Si la température d'arrêt est réglée sur « -- », la cheminée se met en mode flamme pilote en dehors du temps programmé.

⚠ ATTENTION

Réglage standard : température pour la durée de fonctionnement (mode Thermostat) : 21°C (70°F). Température d'extinction du feu « -- » (seule la flamme pilote est allumée).


2) Mode Programme

Les modes 1 et 2 peuvent tous deux être programmés pour fonctionner ou s'arrêter à des moments précis à une température donnée. Lisez la suite pour savoir comment activer ou désactiver le programme. Les pages suivantes vous indiquent comment régler le programme.

Activé :

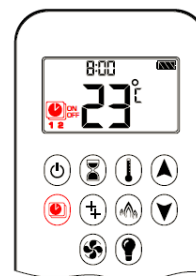
Appuyez sur le bouton .

Désactivé :

Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce qu'il disparaisse de l'écran.

MODE PROGRAMME

Scannez le code QR pour visionner une vidéo explicative










⚠ ATTENTION

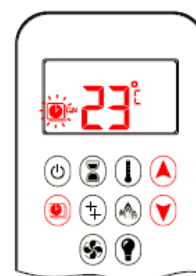
Lorsque la cheminée à gaz est réglé sur le mode Programme, la cheminée est toujours en mode veille (la flamme pilote reste allumée).

⚠ ATTENTION

La cheminée a un délai de réaction. Ce délai peut aller jusqu'à 6 minutes à partir de la dernière rotation du moteur. L'écart de température à l'allumage est de 0,75 °C (33,35 °F). L'écart de température à l'allumage est de 2 °C (35,6 °F).

RÉGLAGE DU PROGRAMME DE TEMPÉRATURE AVEC L'HEURE / LES JOURS

1. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que  clignote. ON s'affiche ainsi que la température réglée (réglage du mode Thermostat).
2. Pour continuer, appuyez sur le bouton  ou attendez quelques instants.  OFF s'affiche et la température clignote.
3. Sélectionnez la température en appuyant sur le bouton  ou .
4. Pour confirmer, appuyez sur le bouton .

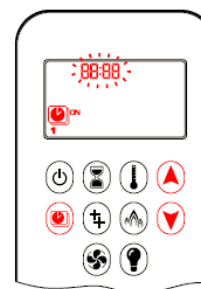


⚠ ATTENTION

La température de fonctionnement réglée (mode thermostat) et la température d'arrêt sont les mêmes pour chaque jour.

RÉGLAGE DU JOUR

1. ALL clignote. Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour choisir entre ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.
2. Pour confirmer, appuyez sur le bouton ⏸.
3. Passez au PROGRAMME 2 et réglez l'heure de fonctionnement et l'heure d'extinction du feu ou arrêtez la programmation ici et le PROGRAMME 2 restera désactivé.

**⚠ ATTENTION**

Les PROGRAMMES 1 et 2 utilisent la même température de fonctionnement (mode thermostat) et la même température d'arrêt pour ALL, SA:SU et Daily Timer (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7). Lorsqu'une nouvelle température de fonctionnement (mode Thermostat) et une température d'extinction du feu ont été réglées, elles deviennent la température du nouveau réglage standard.

⚠ ATTENTION

Si ALL, SA:SU ou Daily Timer sont programmés pour la température de fonctionnement et la température d'extinction du feu pour le PROGRAMME 1 et le PROGRAMME 2, ceux-ci deviennent les nouvelles heures standard.
Les piles doivent être retirées pour effacer les températures, les temps de fonctionnement et les temps d'extinction du feu pour le PROGRAMME 1 et le PROGRAMME 2.

3) Mode Éco

La hauteur de la flamme alterne entre haute et basse. Si la température ambiante est inférieure à la température réglée, la hauteur de la flamme restera élevée plus longtemps.

Si la température ambiante est supérieure à la température réglée, la hauteur de la flamme restera basse pendant plus longtemps. Un cycle dure environ 20 minutes.


Le mode Éco permet d'économiser jusqu'à 45 % d'énergie et donne à la cheminée un profil de flamme plus réaliste.

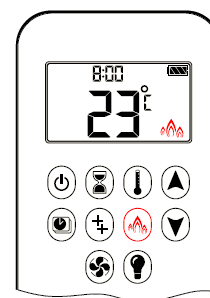
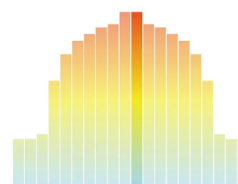
Activé :

Appuyez sur le bouton  pour passer en mode Eco.  s'affiche.

Désactivé :

Appuyez sur le bouton .  disparaît.

MODE ÉCO 
Scannez le code QR
pour visionner une vidéo
explicative



FONCTION AUXILIAIRE – FONCTION BRÛLEUR SECONDAIRE

L'électrovanne de verrouillage s'ouvre automatiquement après l'allumage, de sorte que le débit maximal de gaz est fourni aux deux brûleurs, ce qui facilite le processus d'allumage.

Après avoir appuyé sur le bouton du second brûleur, le moteur tournera pendant 15 secondes dans le sens ON jusqu'à ce que la position maximale soit atteinte.


Après la mise en marche, le brûleur 1 s'allume et le brûleur 2 se trouve dans le réglage précédent.

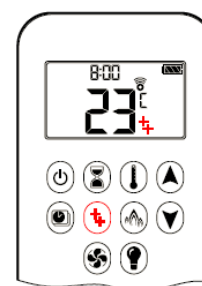
Activé :

Pour allumer un brûleur, appuyez sur le bouton .  s'affiche.

Désactivé :

Pour éteindre un brûleur, appuyez sur le bouton .  disparaît.









**ALLUMER/ÉTEINDRE LES
BRÛLEURS SECONDAIRES** 
Scannez le code QR
pour visionner une vidéo
explicative





ATTENTION

L'électrovanne de verrouillage ne peut pas fonctionner manuellement. Lorsque le récepteur n'a plus de batterie, il conserve le dernier réglage de fonctionnement.

COMPTE À REBOURS JUSQU'À L'EXTINCTION

1. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que  s'affiche et que *HOUR* clignote.
2. Réglez l'heure en appuyant sur  ou .
3. Pour confirmer, appuyez sur le bouton . Le réglage des minutes clignote.
4. Réglez les minutes en appuyant sur  ou .
5. Pour confirmer, appuyez sur le bouton  ou attendez quelques instants.

Éteindre la minuterie :

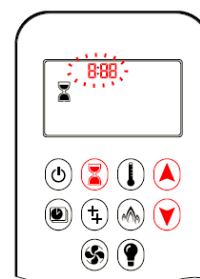
1. Appuyez sur le bouton .
- Maintenant,  et la minuterie disparaissent.

ATTENTION




Une fois la minuterie arrivée à son terme, le feu s'éteint. La minuterie ne fonctionne que pour les modes Manuel, Thermostat et Éco. La durée maximale de la minuterie est de 9 heures et 50 minutes.

MINUTERIE POUR ÉTEINDRE LE FEU




Scannez le code QR pour visionner une vidéo explicative

**LE RÉGLAGE DE LA SÉCURITÉ ENFANT**

ACTIVÉ :

1. Pour activer la sécurité enfant, appuyez simultanément sur les boutons  et .
- Si  est affiché, la télécommande ne peut pas être utilisée en dehors de la fonction OFF.

DÉSACTIVÉ :

1. Pour désactiver la sécurité enfant, appuyez simultanément sur les boutons  et .  disparaît.

LE RÉGLAGE DE LA SÉCURITÉ ENFANT

Scannez le code QR pour visionner une vidéo explicative



L'ACTIVATION ET LA DÉSACTIVATION DES FONCTIONS

Les fonctions suivantes peuvent être désactivées/activées :

- La sécurité enfant
- Le mode Programme
- Le mode Thermostat (désactive également le mode Programme)
- Le mode Éco
- La lumière / le variateur d'éclairage (fonctionnement)
- Le ventilateur (fonctionnement)
- La fonction auxiliaire
- Le compte à rebours

ACTIVATION DES FONCTIONS

1. Installez les piles. Toutes les icônes sont affichées et clignotent.
2. Appuyez sur le bouton correspondant et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes.
3. L'icône de la fonction continue à clignoter jusqu'à ce que l'activation soit terminée. L'activation est terminée lorsque l'icône de la fonction s'affiche.

DÉSACTIVER LES FONCTIONS

1. Installez les piles. Toutes les icônes sont affichées et clignotent.
2. Pendant que les icônes clignotent, appuyez sur le bouton de fonction approprié et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes.
3. L'icône de la fonction continue à clignoter jusqu'à ce que la désactivation soit terminée. La désactivation est terminée lorsque l'icône de la fonction et deux lignes horizontales apparaissent.



L'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE RONDE

Le télécommande ronde est une version simplifiée d'une télécommande permettant de contrôler votre cheminée à gaz. Il s'agit d'une alternative à la télécommande standard.

Lisez la suite pour savoir comment allumer, régler et éteindre le feu.

Soyez patient : lorsque vous allumez/éteignez le feu et que vous utilisez la télécommande ronde, vous devez maintenir le bouton enfoncé pendant quelques secondes.


⚠ ATTENTION

Une fois la flamme pilote confirmée, le moteur passera automatiquement à la hauteur maximale de la flamme.


⚠ AVERTISSEMENT

Si la flamme pilote ne s'allume pas après plusieurs tentatives, coupez l'alimentation en gaz et contactez votre revendeur RAIS.

COMMENT ALLUMER LA CHEMINÉE

1. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez deux bips courts et que la procédure de mise en marche commence. Relâchez le bouton.
2. L'alimentation principale en gaz démarre dès que l'allumage de la flamme pilote est confirmé. Quelques secondes peuvent s'écouler avant que la cheminée à gaz ne soit allumée.
3. La cheminée entrera automatiquement en mode haute performance après l'allumage du brûleur principal. Après 30 secondes, les performances de la cheminée peuvent être réglées.

COMMENT ÉTEINDRE LA CHEMINÉE

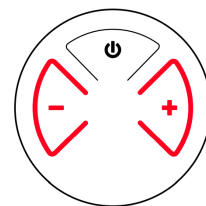
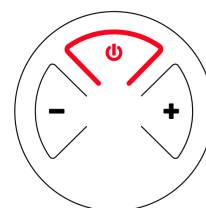
1. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour éteindre le feu.

Remarque : Le feu ne pourra être allumé de nouveau qu'après deux ou trois minutes.

LE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA FLAMME

1. Double-cliquez sur le bouton « + » pour entrer rapidement en mode maximum.
2. Double-cliquez sur le bouton « - » pour entrer rapidement en mode minimum.

Remarque : La flamme passe au maximum avant de passer au minimum.



GARANTIE

RAIS offre une garantie de 2 ans sur tous les foyers à gaz. La période de garantie commence à la livraison du produit.

La garantie - fournie par RAIS - est un complément aux exigences de garantie nationales applicables dans le pays où le foyer a été acheté.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Le renouvellement ou le remplacement des composants n'a pas pour effet de prolonger la période de garantie.
- La garantie n'est valable que si le foyer à gaz a été acheté auprès d'un revendeur RAIS agréé.

LA GARANTIE COUVRE :

- les dysfonctionnements signalés dus à des défauts de fabrication.
- le matériel défectueux.
- Le corps du foyer à gaz, qui bénéficie d'une garantie de 5 ans.

LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- l'apparence, le changement de couleur et la patine des surfaces en acier inoxydable.
- les nuisances de la dilatation thermique.

LA GARANTIE DEVIENT NULLE :

- si l'installation ou la réparation n'est pas conforme à la législation nationale ou locale.
- en cas de dommages dus à des influences extérieures et à l'utilisation de combustibles inadaptés.
- si la cheminée à gaz n'a pas été installée conformément aux instructions d'installation ou n'a pas été utilisée conformément au manuel d'utilisation.
- en cas de non-respect des règles d'installation légales ou recommandées et en cas de modification de la cheminée par le propriétaire.
- en cas d'absence d'entretien (voir la section du manuel d'installation concernant l'entretien et la maintenance).
- lors de l'utilisation de composants non originaux qui n'ont pas les mêmes spécifications que les composants originaux.
- en cas de dommages causés par des facteurs externes (tels qu'un choc, la foudre, un impact, une inondation ou la surchauffe de la cheminée) pendant le transport, le stockage ou l'installation.
- en cas de défauts dus à un manque d'entretien, une mauvaise utilisation et/ou une négligence grave.

MAINTENANCE DE VOTRE CHEMINÉE À GAZ

Nous vous recommandons de faire inspecter votre cheminée à gaz par un professionnel une fois par an afin de garantir son bon fonctionnement ainsi que l'utilisation du produit en toute sécurité.

EN CAS DE DOMMAGE, CONTACTEZ VOTRE REVENDEUR

En cas de dommage à votre cheminée à gaz, veuillez contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté en indiquant le numéro de série.

En cas de recours à la garantie, c'est RAIS qui déterminera la manière dont le dommage sera réparé. En cas de réparation, nous veillerons à une intervention professionnelle.

Pour les demandes de garantie relatives à des pièces qui ont été remplacées ou réparées, veuillez vous référer aux lois et règlements nationaux / européens sur le renouvellement des périodes de garantie.

Les dispositions de garantie en vigueur peuvent être obtenues à tout moment auprès de RAIS.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Nous recommandons un entretien annuel de la cheminée pour garantir une cheminée durable et une belle image de flamme.

PROCÉDURE D'ENTRETIEN

La cheminée doit être inspectée par un installateur de gaz autorisé ou un autre professionnel autorisé, conformément à la législation nationale. L'inspection doit garantir le bon fonctionnement et la sécurité du

produit.

Éteignez la cheminée et coupez l'alimentation en gaz. Assurez-vous que la cheminée a complètement refroidi avant de commencer. RAIS ne peut être tenu responsable des blessures causées par le contact avec les surfaces chaudes du foyer.

Les étapes énumérées ci-dessous peuvent être utilisées en tant que directives.

ATTENTION

La cheminée doit être inspectée par un installateur de gaz autorisé ou un autre professionnel autorisé, conformément à la législation nationale.

CONSEILS D'ENTRETIEN

1. Protégez le sol en étendant une couverture ou une autre protection.
2. Coupez l'alimentation en gaz et l'alimentation électrique.
3. Retirez la vitre et retirez avec précaution les bûches en céramique et la couche de braises.
4. Utilisez un aspirateur pour nettoyer le brûleur et la plaque perforée.
5. Relevez et retirez les brûleurs secondaires. Retirez la plaque perforée.
6. Passez l'aspirateur sur l'ensemble du brûleur.
7. Si nécessaire, la suie sur les bûches peut être enlevée à l'aide d'une brosse douce.
Nettoyez l'ensemble du brûleur pilote à l'aide d'une brosse douce et d'un aspirateur. Ne pliez pas et ne redressez pas le thermocouple. Si le thermocouple est usé, nous recommandons de le changer lors d'un entretien.
8. Vérifiez que les joints du brûleur pilote (vert) sont en bon état. Nous recommandons de remplacer systématiquement les joints lors de l'entretien.
9. Vérifier que les volets d'allumage différé sont en bon état de fonctionnement. Remplacez le joint le cas échéant.
10. Remettez en place la plaque perforée et les brûleurs secondaires.
11. Vérifiez le système de conduits de fumée et le terminal du conduit de fumée en vous assurant qu'ils ne sont pas obstrués ni démontés.
12. Remettez la couche de braises et les bûches en céramique. Les bûches et les braises doivent être disposées d'une manière spécifique - Consultez le manuel pour installer les bûches correctement.
13. Vérifiez que le cordon d'emballage du verre est en bon état. Nettoyez la vitre et fermez la porte.
14. Mettez le gaz et l'électricité sous tension. Allumez la cheminée et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites de gaz et que la pression est adéquate. Vérifiez que la flamme pilote et le brûleur s'allument correctement, qu'ils sont en bon état de fonctionnement et qu'ils donnent un bon profil de flamme.
15. Assurez-vous que la cheminée peut être utilisée en toute sécurité.
16. Les pièces usées doivent être remplacées par des pièces neuves d'origine.
17. Veillez à jeter les pièces remplacées dans les conteneurs à déchets appropriés.

NETTOYAGE

Nous recommandons un entretien annuel de la cheminée pour garantir une cheminée durable et une belle image de flamme.

PROCÉDURE D'ENTRETIEN

La cheminée doit être inspectée par un installateur de gaz autorisé ou un autre professionnel autorisé, conformément à la législation nationale. L'inspection doit garantir le bon fonctionnement et la sécurité du produit.

INSPECTEZ L'INTÉRIEUR

Assurez-vous que la cheminée est installée conformément à la législation locale et au manuel d'installation. Vérifiez visuellement la sortie concentrique du système d'évacuation des fumées et, depuis l'intérieur de la cheminée, vérifiez l'état de sortie des fumées.

NETTOYAGE

La cheminée doit être nettoyée de la poussière et des corps étrangers lorsque vous l'utilisez pour la première fois chaque année, surtout si elle n'a pas été utilisée pendant un certain temps.

Vous pouvez le faire à l'aide d'un chiffon doux et d'un aspirateur ou en utilisant un chiffon humide et un détergent non abrasif. N'utilisez jamais de substances corrosives ou abrasives pour nettoyer cette cheminée. La cheminée doit avoir refroidi avant que vous ne la nettoyez.

Si la vitre présente une couche de suie, nettoyez-la à l'aide d'un nettoyeur pour vitres.

Avant d'utiliser la cheminée pour la première fois chaque année, il faut toujours vérifier que le système de conduits de fumée et le raccordement du gaz ne sont pas obstrués.

Vérifiez que l'extérieur et l'intérieur de la cheminée ne sont pas endommagés et prêtez une attention particulière aux joints. Seules les pièces de rechange d'origine de RAIS peuvent être utilisées.

NETTOYAGE DES BÛCHES EN CÉRAMIQUE ET DU BRÛLEUR

1. Retirez les bûches en céramique en suivant les étapes 1 à 3 de la section "Recommandations d'entretien" à la page 20.
2. Nettoyez soigneusement les bûches en céramique à l'aide d'une brosse douce et d'un aspirateur. Les pièces endommagées ne peuvent être remplacées que par des pièces d'origine homologuées par RAIS. Il est recommandé d'utiliser un aspirateur doté d'un système de filtre HEPA.
3. Les pièces en céramique à jeter doivent être éliminées dans les centres d'élimination municipaux appropriés.
4. Vérifiez la formation de suie sur les thermocouples et nettoyez-les le cas échéant. Vérifiez que le feu s'allume correctement.
5. Remettez la couche de braises ainsi que la vitre. Assurez-vous que la cheminée fonctionne correctement et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité.

Lorsque vous redécouvrez la cheminée, assurez-vous de suivre les instructions du manuel d'installation. Les motifs de décoration de la cheminée sont très importants pour la sécurité, l'allumage et la combustion globale de la cheminée.

Retirez les bûches en céramique en suivant les étapes 1 à 3 de la section "Recommandations d'entretien" à la page 20.

CONTRÔLES DE SÉCURITÉ

Vérifiez l'étanchéité du système à l'aide d'un détecteur de gaz. Nous vous recommandons d'installer un détecteur de gaz près de la cheminée.

Vérifiez que le système n'émet pas de monoxyde de carbone à l'aide d'un détecteur. Nous vous recommandons d'installer un détecteur de monoxyde de carbone près de la cheminée.

VÉRIFIEZ L'ALLUMAGE ET LA COMBUSTION DANS SON ENSEMBLE.

Lorsque la cheminée est décorée et que la vitre est réinstallée, allumez le feu pour vérifier que l'allumage est correct :

- L'allumage produit-il une étincelle au bon endroit ?
- La flamme pilote s'allume-t-elle ?
- Le brûleur principal de la cheminée s'allume-t-il facilement ?
- Au début, la flamme doit être bleue, puis, au fil du temps, elle doit devenir bleue/jaune. Une flamme orange/noire ne serait pas normale et produirait une grande quantité de suie.

DÉPANNAGE

Si, contre toute attente, vous rencontrez des problèmes avec votre cheminée, veuillez essayer de suivre les étapes suivantes. Si le problème persiste, veuillez contacter votre revendeur RAIS et indiquer l'étape au cours de laquelle le problème s'est produit.

Le problème le plus fréquent est la perte de connexion entre la télécommande et le récepteur en raison d'un manque d'alimentation. Nous vous recommandons donc de changer les piles de votre télécommande et de réinitialiser la connexion entre le récepteur et la télécommande. Veuillez suivre les instructions de la page 9.

La télécommande s'allume-t-elle lorsque vous appuyez sur les boutons ?

NON →

Veuillez vérifier que les piles fonctionnent et qu'elles sont correctement installées.

↓ **OUI**

La télécommande et le récepteur sont-ils connectés ? (Pouvez-vous voir la valve moteur se déplacer sur la valve combinée GV60 lorsque vous appuyez sur la flèche du haut ou du bas de la télécommande).

NON →

Veuillez vérifier les piles et l'alimentation électrique. Essayez à nouveau de connecter le récepteur et la télécommande.

↓ **OUI**

Entendez-vous un son métallique et creux (l'ouverture de l'électrovanne), lorsque vous allumez la cheminée à gaz ? Pouvez-vous entendre / voir une étincelle ? (Vous pouvez entendre un bruit de tic-tac lorsqu'une étincelle est produite).

NON →

L'électrovanne peut être coincée. Essayez à nouveau la séquence de démarrage.

Vérifiez que le câble d'allumage entre le récepteur et l'électrode du brûleur est connecté.

↓ **OUI**

La flamme pilote est-elle allumée ?

NON →

Veuillez vérifier l'alimentation en gaz ainsi que la bonne purge des conduits. Vérifiez que le bouton de la valve combinée GV60 est réglé sur le mode ON.

↓ **OUI**

La flamme pilote brûle-t-elle pendant plus de 30 secondes avant de s'éteindre ?

NON →

Le 1^{er} thermocouple ne fonctionne pas correctement. Vérifiez le thermocouple avec un ohmmètre. = 4 - 6 mV de baisse. Vérifiez que le bouton de la valve combinée GV60 est réglé sur le mode ON.

↓ **OUI**

Les brûleurs (principal et secondaire) brûlent-ils pendant plus de 30 secondes avant de s'éteindre ? (Y a-t-il une flamme près des bûches en céramique ?)

NON →

Le 2^e thermocouple est interrompu. Vérifiez que le 2^e thermocouple n'est pas couvert d'une quelconque manière et que la flamme touche le capteur du thermocouple. Vérifiez le câblage du 2^{ème} thermocouple.

↓ **OUI**

Y a-t-il des flammes pendant plus de 2 minutes après l'allumage du brûleur principal et du brûleur secondaire ?

NON →

Vérifiez la flamme au niveau des deux thermocouples. Vérifiez que les bûches et la couche de braise sont placées conformément aux instructions du manuel d'installation.

↓ **OUI**

La cheminée à gaz continue-t-elle à fonctionner après avoir été allumée pendant 2 minutes ou plus ?

NON →

Vérifiez l'alimentation en gaz. GPL : La bouteille peut geler, ce qui entraîne une baisse de l'alimentation en gaz.

CODES D'ERREUR AFFICHÉS SUR LA TÉLÉCOMMANDE

CODE D'ERREUR	INDICATEUR	CAUSE POSSIBLE
F04	<ul style="list-style-type: none"> Absence de flamme pilote pendant 30 secondes. Note : après 3 échecs de la séquence d'allumage, le message F06 sera affiché. 	<ul style="list-style-type: none"> Aucune alimentation en gaz Présence d'air dans la ligne d'alimentation de la flamme pilote Aucune étincelle Polarité inversée dans le câblage du 1^{er}thermocouple
F06	<ul style="list-style-type: none"> 3 séquences d'allumage ratées en 5 minutes Le feu ne démarre pas, absence de flamme pilote 	<ul style="list-style-type: none"> Aucune alimentation en gaz Présence d'air dans la ligne d'alimentation de la flamme pilote Aucune étincelle Polarité inversée dans le câblage du 1^{er}thermocouple Orifice pilote incorrect si la valve a été convertie du GPL au GN ou vice versa
F09	<ul style="list-style-type: none"> Le feu ne démarre pas Absence de contrôle électrique du feu 	<ul style="list-style-type: none"> Le bouton flèche vers le bas n'a pas été enfoncé pendant l'association. Le récepteur et la télécommande ne sont pas synchronisés
F40	<ul style="list-style-type: none"> L'icône de la batterie clignote sur l'écran de la télécommande 	<ul style="list-style-type: none"> Batterie faible de la télécommande
F46	<ul style="list-style-type: none"> Le feu ne démarre pas Réponse intermittente Absence de contrôle électronique du feu 	<ul style="list-style-type: none"> Absence ou mauvaise connexion entre le récepteur et la télécommande Absence d'alimentation du récepteur Faible portée de communication (adaptateur principal défectueux, télécommande ne communiquant pas avec le récepteur)

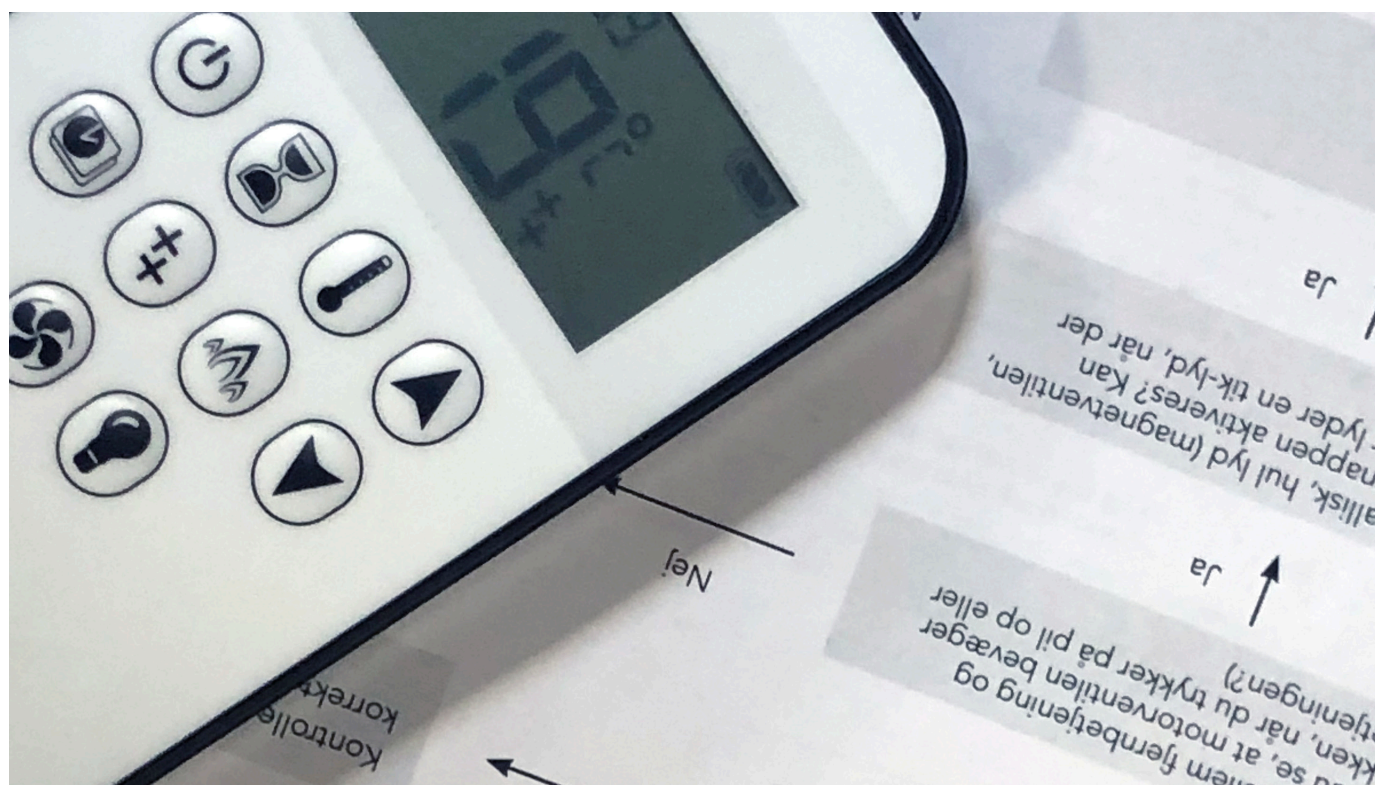







DIAGRAMME DES SONS D'ERREUR

FR

<p>Confirmation de démarrage de l'allumage (UE) Séquence d'allumage (États-Unis)</p>	
<p>Échec : Défaut du micro-interrupteur, interrupteur ON/OFF ouvert, câblage non terminé, échec de la fonction d'apprentissage, pas de 2e thermocouple connecté à la version avec 2e thermocouple (Récepteur : étiquette jaune), échec de l'allumage car le 2e thermocouple n'a pas refroidi.</p>	
<p>Batterie faible (pendant le fonctionnement du moteur)</p>	
<p>Réinitialisation (également avec des nouvelles piles ou mise sous tension)</p>	
<p>Fonction d'apprentissage</p>	<p>APPUYEZ SUR RESET</p>  <p>CONFIRME L'APPRENTISSAGE DU CODE</p> <p>APPUYEZ SUR LE BOUTON EN BAS</p>

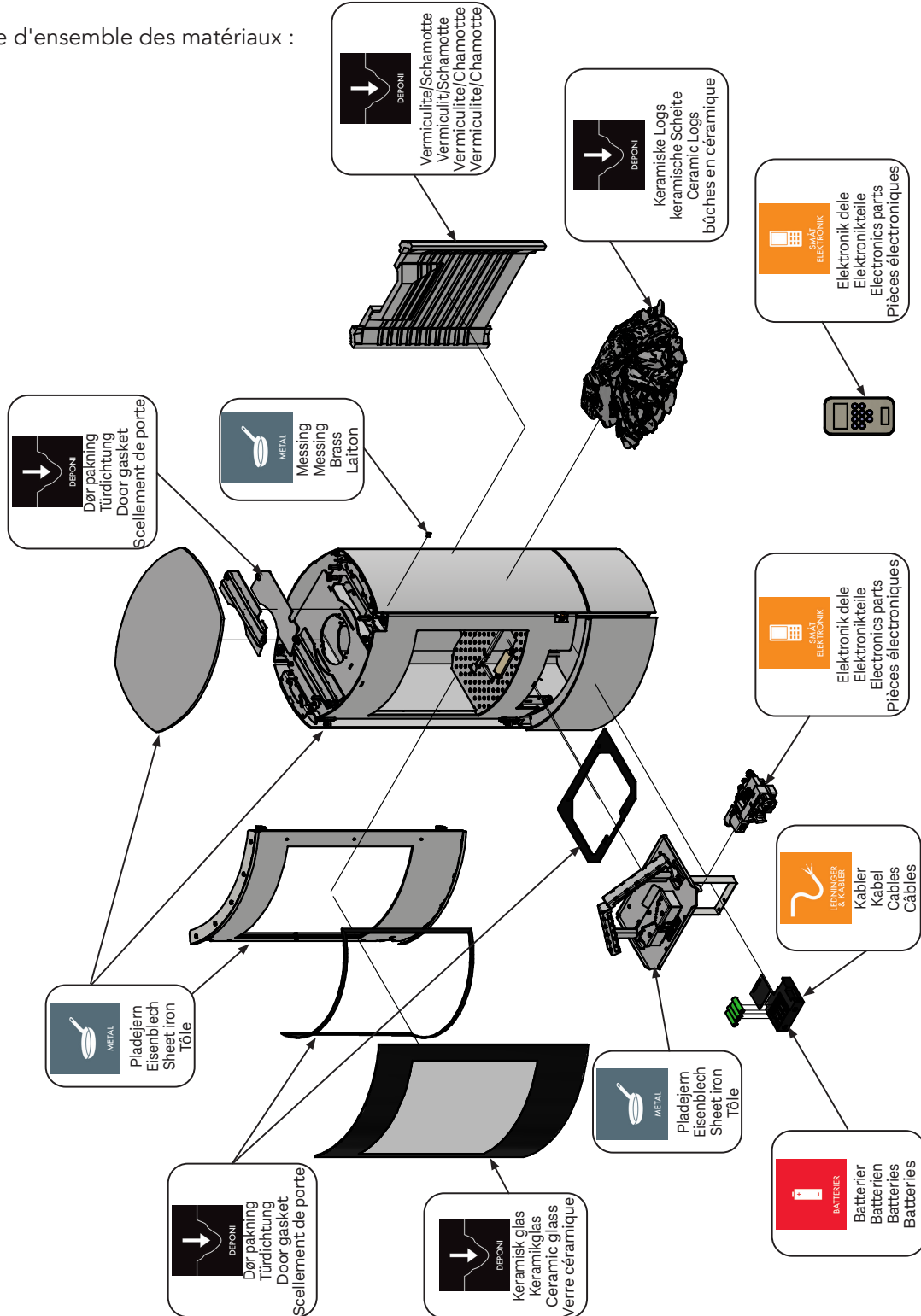
GUIDE POUR LA MISE AU REBUT

Lorsque vous souhaitez vous débarrasser de votre cheminée à gaz, il est important de penser à l'environnement et de le faire de la manière la plus responsable possible.

Tri des matériaux

Pour trier correctement les matériaux du foyer à gaz, respectez toujours les lois et réglementations de votre pays relatives à l'élimination des matériaux.

Voici une vue d'ensemble des matériaux :



⚠ ATTENTION

Ce guide est basé sur la législation danoise en matière de tri des déchets.

MANUELS ET GUIDES VIDÉO ASSOCIÉS

Sur cette page, vous trouverez des références à d'autres manuels et guides vidéo pour nos cheminées à gaz. Scannez le code QR associé pour consulter les manuels et les guides vidéo.

Les manuels sont disponibles dans d'autres langues sur le site web de RAIS.

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE



CONDUIT DE FUMÉE ÉQUILIBRÉ



GUIDES VIDÉO



EXODRAFT





Article number: 03-6511US_CA



5 708252 402829

RAIS[®]

RAIS A/S
Industrivej 20
DK-9900 Frederikshavn
Danemark
www.rais.com